

ISSN 1426-4617
Egzemplarz bezpłatny

MIESIĘCZNIK
INFORMACYJNO-OGŁOSZENIOWY
GMINY KŁAJ

PAŹDZIERNIK 2010

SAMODZIELNOŚĆ

BRZESIE-DĄBROWA-GRODKOWICE-GRUSZKI-KŁAJ-ŁĘŻKOWICE-ŁYSOKANIE-SZARÓW-TARGOWISKO



Ogniste tanga i nastrojowe milongi

str. 4 — Kadencja 2006-2010

str. 6 — „K5” – Sekret Puszczy Niepołomickiej

str. 2 — „Warszawa – poznaj ją sam”

Zwiedzają Małopolskę ze Stowarzyszeniem

str. 12 — Rozwoju Wsi Targowisko

str. 15 — Brazylijskie mistrzostwa

str. 13 — Rowerem po zdrowie

KADENCJA 2006-2010

SAMODZIELNOŚĆ październik 2010

Kłaj – Twoje przyjazne miejsce na ziemi

Zgoda buduje...
- zobacz, ile się zmieniło



Jan Majerz – Wójt Gminy Kłaj



Mega inwestycja w trosce o Mieszkańców i środowisko

Trwa rozpoczęta w minionym roku budowa nowoczesnej oczyszczalni. Projekt „Rozbudowa oczyszczalni ścieków „Szarów” w miejscowości Targowisko” współfinansowany jest ze środków Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013. Wartość całego projektu zamyka się kwotą 6 147 580 zł, w tym dofinansowanie wynosi 3 184 446,44 zł. Będzie to oczyszczalnia z nowatorską technologią z blachy kwasoodpornej.

Nowocześnie sterowana, z wszystkimi wymogami jakie niesie dzisiejsza cywilizacja. Zakończenie tego zadania otwiera możliwość kanalizowania zachodniej części gminy od Szarowa przez Dąbrowę do Brzezia i Gruszek oraz Łyskanie, Grodkowice i byłe ogrody działkowe. Oprócz obiektów sanitarnych powstaną także obiekty socjalne i urządzenia towarzyszące. Instalacja ta ma oczyszczać 800m³ ścieków na dobę. Warto podkreślić, że kłajowski wniosek znalazł się w gronie 13 pozytywnie ocenionych spośród 93. Razem z gminą Gdów jesteśmy jedynymi w powiecie wielickim, którzy korzystają z unijnych pieniędzy przeznaczonych na gospodarkę wodno-ściekową.

Pozyskujemy środki na alternatywne źródła energii

Jesteśmy jedną z nielicznych Gmin w Polsce, a nie tylko w Małopolsce, które przedarły się przez „wstępne sito” do funduszy szwajcarskich na kolektory słoneczne, czyli na pozyskiwanie alternatywnych źródeł energii do ogrzewania ciepłej wody. Oprócz nas w Małopolsce tylko Niepołomice, Wieliczka i Skawina mają podobne osiągnięcie na swoim koncie. Obecnie kończy się nabór uczestników przedsięwzięcia.



Modernizacja dróg

Ponad 1 mln. 380 tys. zł., tyle w ciągu ostatnich czterech lat wydano z gminnego budżetu na budowę i modernizację traktów komunikacyjnych w gminie Klaj. W sumie Mieszkańcy mogą korzystać z blisko 8,5 km nowych i wyremontowanych dróg. Asfaltu przybyło w większości sołectw m.in. w Szarowie, Brzeziu, Gruszkach oraz Klaju i Targowisku. Poza tym gmina partycypowała w kosztach modernizacji powiatowych traktów. Było tak np. w przypadku drogi powiatowej nr 2006 K na odcinku pomiędzy Szarowem, od drogi krajowej nr 75 do granicy powiatu. Inwestycje zrealizowano w ramach „Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych”, czyli tzw. schetynówki. Modernizacja około 5-kilometrowego odcinka objęła między innymi remont starych chodników oraz budowę ronda na skrzyżowaniu dróg przy Urzędzie Gminy. Nowe rozwiązania komunikacyjne na pewno przyczynią się do podniesienia poziomu bezpieczeństwa w tym rejonie. Udział finansowy gminy Klaj w realizacji powiatowego przedsięwzięcia wyniósł ok. 1 mln zł. Wspólnym przedsięwzięciem był również remont drogi powiatowej wraz z chodnikami od budynku stacji kolejowej do skrzyżowania w centrum gminy. W 50 % z budżetu gminy sfinansowano remont chodników, a w 20 % przebudowę nawierzchni drogi. Współpraca z powiatem dotyczyła również położenia nowej nawierzchni w Dąbrowie na odcinku od budynku Domu Kultury do wiaduktu w Szarowie. Bilans drogowych przedsięwzięć, tym razem z udziałem środków finansowych województwa, zamyka budowa drogi rolniczej łączącej Łędkowice i Grodkowice (połączenie tych miejscowości z wykluczeniem drogi nr E 4) oraz modernizacja 75 wraz z budową chodników.

Straty poczynione w infrastrukturze przez majową i czerwcową powódź (blisko 1,2 mln zł), uniemożliwiły położenie nawierzchni asfaltowych na drogach lokalnych w Klaju i Dąbrowie.

Gospodarka wodna

Wykonano rurociąg zasilający w wodę miejscowość Klaj i część Targowiska (dotychczasowy rurociąg Ø 80 mm, obecnie 200 mm), co wydatnie poprawiło ciśnienie wody i możliwości jej podania w szczytowych okresach zapotrzebowania. Niestety zwiększony przepływ spowodował „zrywanie” starych osadów z rur wodociągowych i zanieczyszczenie wody szczególnie w niektórych rejonach Klaja. Inne projekty związane z gospodarką wodną to rozpięcie przetargu na budowę **stacji uzdatniania wody** Szarów II (koszt ok. 1 mln zł), oraz opracowanie koncepcji modernizacji sieci i lokalizacji zbiorników (2x 400, a docelowo 4x 400 m³) niezbędnych do utrzymania stabilnych ciśnień w sieci. Realizacja przewidywana już w roku 2011.



Metamorfoza centrum Klaja

Za nami modernizacja przestrzeni publicznej w pobliżu Ośrodka Zdrowia w centrum Klaja. Inwestycja od której rozpoczął się proces kompleksowego zagospodarowania centrum gminy. Budowlańcy przede wszystkim przygotowali wówczas nowe i obszerniejsze trakty dla pieszych oraz kilkanaście zatok parkingowych. W części przeprowadzono także rewitalizację parku i uporządkowano drzewostan w obrębie centrum w tym strefę wejściową do budynku Urzędu Gminy. Aktualnie na ukończeniu toczą się prace przy magistracie. Wkrótce w tym miejscu będzie można skorzystać z 37 miejsc parkingowych. Na obszarze ich lokalizacji wykonano nową kanalizację deszczową, która ujmie wody opadowe z powierzchni utwardzonych i skieruje je zgodnie z wymogami ochrony środowiska do separatora substancji ropopochodnych a następnie do kolektora kanalizacji deszczowej. Dotychczasowa gospodarka wodami powierzchniowymi w tym rejonie była nieuporządkowana. Znaczna część opadów z zanieczyszczeniami trafiała wprost na teren pobliskiego parku i okolicznych nieruchomości.

W kolejnym etapie architektura w centrum wzbogaci się o mały „rynek”, wyłożony ozdobnymi płytami z oryginalnym oświetleniem, ławeczkami, fontanną i plenerową sceną. Projekt zakłada również wybudowanie placu zabaw dla dzieci oraz skate parku. Zagospodarowanie terenów zielonych zaplanowano na przyszły rok. Całkowita zmiana wizerunku centrum gminy, to poprawa jego estetyki i maksymalny wzrost funkcjonalności użytkowania oraz uporządkowanie przestrzeni i kompleksowe zagospodarowanie terenu.

Odnowa centrum gminy współfinansowana jest ze środków Europejskiego Funduszu Rolnego na Rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich.





Odpreź się słuchając muzyki w pałacowych wnętrzach

Począwszy od roku 2007 do chwili obecnej w urokliwych wnętrzach Pałacu Żeleńskich w Grodkowicach regularnie spotykają się wielbicieli muzyki klasycznej. Najpierw w ramach koncertów z cyklu Muzyka i Pamiątniki a obecnie w roku 2010 będą gośćmi Festiwalu Muzyka w Pałacu Żeleńskich.

W Grodkowicach występowali znani w kraju i za granicą wykonawcy, muzycy i aktorzy, m.in. Grzegorz Turnau, Elżbieta Towarnicka, Maciej Zembaty, Anna Dymna, Jerzy Trela, Edward Lubaszenko, Andrzej Grabowski, Krzysztof Globisz, gitarzysta Krzysztof Pelech, zespół Camerata Cracovia.

Kłaj, Szarów, Dąbrowa – budowa kanalizacji Targowisko, Grodkowice – projekt sieci

Budowa kanalizacji w gminie to jedno z najważniejszych zadań samorządowych władz. W roku 2003 dostęp do sieci posiadało 32 % procent mieszkańców. Aktualnie ten wskaźnik wynosi ponad 50%. Zdecydowanie podnosi to standard życia i przyczynia się do poprawy stanu środowiska naturalnego w gminie. Na realizację tej mega inwestycji w latach 2006 – 2010 gmina wydała 10 mln. 103 tys. 748 zł przy ok. 40% dofinansowaniu z Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego i Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego.

Jest kontynuowana budowa kanalizacji w największej wsi gminy stanowiącej 1/3 jej obszaru.

W ramach przedsięwzięcia budowy kanalizacji w Kłaju, Szarowie i Dąbrowie powstało prawie 9 000 metrów bieżących kanalizacji.

Targowisko i Grodkowice to następne miejscowości gdzie zostaną zbudowane kolektory kanalizacyjne. Projekt budowlany w zakresie tej inwestycji obejmujący dodatkowo część Łysokań i Brzezia oraz strefę przemysłową jest gotowy. Koszt tego opracowania zamyka się kwotą 217 tys. zł.

Projekty dla dzieci i młodzieży współfinansowane ze środków europejskich

W ramach realizowanych projektów współfinansowanych z programu Kapitał Ludzki dzieci i młodzież w placówkach edukacyjnych na terenie gminy mogą bezpłatnie korzystać z bogatej oferty dodatkowych zajęć. Są to m.in. zajęcia z języka angielskiego, ceramiki, gimnastyki ogólnorozwojowej, teatralne, plastyczne, muzyczno-taneczne. Ponadto biorąc udział w różnorodnych warsztatach i wycieczkach uczniowie rozwijają swoje zainteresowania. Placówki edukacyjne zyskują nowoczesne pomoce dydaktyczne. Przeprowadzane są szkolenia dla rodziców i nauczycieli. Wartość zrealizowanych i będących w toku realizacji projektów, których koordynatorem jest Elżbieta Latos wynosi prawie 1 mln. zł.

Obiekty administracyjne nie do poznania

Dwa budynki mieszczące pomieszczenia Urzędu Gminy, Rady Gminy, Urzędu Stanu Cywilnego, Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, Biblioteki Publicznej przeszły kapitalny remont. Komfort wyremontowanych wnętrz doceniają klienci, zewnętrzne delegacje i potencjalni inwestorzy. Nareszcie można mówić o spełnianiu standardów,

którymi powinny cechować się obiekty użyteczności publicznej. Modernizacją administracyjnych zabudowań objęto m.in. pomieszczenia sanitarne, podłączenia wodno-kanalizacyjne, centralne ogrzewanie, ocieplenie budynków oraz przebudowę dachów na wielospadowe. Na parterze budynku Urzędu Gminy zlokalizowano pomieszczenia biura i archiwum Urzędu Stanu Cywilnego. Wcześniej wielu klientów USC miało utrudniony dostęp do położonego na najwyższym piętrze biura. Dzięki nowej elewacji i odpowiednio dobranej kolorystyce oba budynki tworzą architektoniczną całość.



Modernizacja obiektu sportowego LKS „Targowianka”

Generalnym remontem objęto przebudowę płyty boiska i ogrodzenia wokół niego. Stadion w Targowisku wyposażono w trybuny na 186 miejsc a także oświetlenie. Nowoczesne zaplecze obiektu to również bramki oraz budki dla zawodników. Dodatkowo przestrzeń parkingową przy budynku Domu Kultury zwiększono o 400 m kw.



W Grodkowicach grają na wielofunkcyjnym boisku

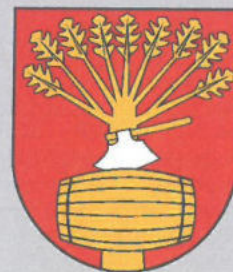
Uczniowie Szkoły Podstawowej w Grodkowicach mają już do dyspozycji wielofunkcyjne boisko z asfaltową nawierzchnią. W skład minikompleksu wchodzi boisko do piłki ręcznej oraz wyposażenie do gry w koszykówkę i piłkę siatkową. Do zadania inwestycyjnego włączono również teren wokół szkoły. Oprócz jego uporządkowania wykonano chodnik i drogę dojazdową do boiska a także odwodniono budynek szkoły.

Koszt przeprowadzonych inwestycji w Targowisku, Grodkowicach i w centrum gminy (zatoki parkingowe oraz uporządkowanie przestrzeni przy Ośrodku Zdrowia w Kłaju) to około 570 tys. zł. Dofinansowanie z unijnego Sektorowego Programu Operacyjnego z funduszy przeznaczonych na „Odnowę wsi i ochronę jej dziedzictwa kulturowego” wyniosło blisko 380 tys.



Szczycimy się herbem zgodnym ze sztuką heraldyczną

Podczas historycznego głosowania w sierpniu 2008 r. oprócz wizerunku herbu radni pozytywnie zaopiniowali również



projekt flagi, baneru i okazjonalnej pieczęci gminy. Najbardziej rozpoznawalny znak gminy został opracowany przez specjalistów. Dąb w herbie nawiązuje do nieodłącznego elementu krajobrazu gminy – Puszczy Niepołomickiej. Dziewięć konarów drzewa symbolizuje taką samą liczbę sołectw a wbity w beczkę topór – drwali. Znak odwołuje się do dawnej pieczęci gminy Kłaj. Dla jednostki samorządu terytorialnego bardzo ważne jest, że może szczyć się herbem zgodnym z surowymi kryteriami sztuki heraldycznej i pozytywną opinią Komisji Heraldycznej.

Kłaj zagrał w filmie

Gmina Kłaj znalazła się w gronie pięciu małopolskich gmin z okolicy Krakowa - Lipnica Murowana, Kłaj, Łukowica, Krzeszowice i Zakliczyn, które zostały wybrane do produkcji dokumentalnej „Zakątki Europy”. Producentem filmu jest hiszpańskie przedsiębiorstwo komunikacyjne Colours Communication Group wraz z firmą produkcyjną Orange S.L. (sp. z o.o.). Film to oryginalna podróż po 20 europejskich gminach w Niemczech, Włoszech, Polsce i w Hiszpanii, z zamiarem pokazania ich różnorodności i kulturalnego bogactwa Europy.

Producent i reżyser, Juan Frutos powiedział: Merida; Kraków, Bamberg i Pescara to ośrodki znane na całym świecie. Często nieopodal właśnie tych pięknych miast, są ukryte małe zakątki z olbrzymim potencjałem. Chcemy pokazać, jakie są „Zakątki Europy”, jaka jest Europa.

W naszej gminie urokiwie zdjęcia zrealizowano przede wszystkim w Pałacu Żeleńskich, kościele w Brzeziu oraz Puszczu Niepołomickiej. „Zakątki Europy” są nowością targów turystycznych odbywających się nie tylko w całej Europie, ale również w USA i w Japonii. Film w pięciu wersjach językowych jest świetną promocją walorów gminy na całym świecie. I co ważne, gmina, jako uczestnik projektu nie poniosła żadnych kosztów.

kłaj.pl hello world

9 października 2008 wystartowała nowa strona internetowa Gminy Kłaj. Przejrzystość portalu zapewnia podział na cztery główne podstrony, związane tematycznie z gminą, administracją, turystyką oraz inwestycjami.

Grafika portalu nawiązuje do przyjaznego środowisku, unikalnego turystycznie charakteru gminy. Humorystycznym przedstawieniem walorów Kłaja jest teledysk z podkładem muzycznym – piosenką zespołu Brathanki, którą artyści zaśpiewali przed paru laty na kłajowskim rynku podczas finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, a fragment tekstu: „W Kłaju, w tramwaju, Kochaj mnie...” rozśpiewał miejscowość na całą Polskę.

Lokalna Grupa Działania... działa

13 lipca 2009 Lokalna Grupa Działania „Wspólnota Królewskiej Puszczy” podpisała z Urzędem Marszałkowskim umowę o warunkach i sposobie realizacji Lokalnej Strategii Rozwoju. Stowarzyszenie „Wspólnota Królewskiej Puszczy” zostało powołane do życia wspólnie, przez samorządy Niepołomic i Kłaja. Program Leader umożliwia dofinansowanie wdrażania lokalnych strategii rozwoju, różnicowania działalności nierolniczej, tworzenia i rozwoju mikroprzedsiębiorstw, odnowy wsi, wdrażania projektów współpracy oraz realizację innych małych projektów. Zgodnie z treścią umowy w latach 2009-2013 na wdrażanie działań opisanych w Lokalnej Strategii Rozwoju Stowarzyszenie może sięgnąć po ponad 4 mln 746 tys.



Nowa sala widowiskowa – arena kulturalnych wydarzeń

Od początku 2009 roku Mieszkańcy gminy mogą korzystać z gruntownie odnowionej sali widowiskowej w Urzędzie Gminy. Zakończono kompleksowy, kilkumiesięczny remont pomieszczenia. Obiekt przeznaczony do organizacji imprez kulturalnych, a także targów, koncertów i spotkań, spełnia wszelkie kryteria, aby stać się prestiżową areną kulturalną gminy. Kłajowski magistrat wraz z salą widowiskową powstał na przełomie lat 50 i 60. Pomieszczenie nie było od tego czasu praktycznie modernizowane. Kompleksowy remont był niezbędny. Ekipy budowlane wykonały świetną robotę. Skuły tynk, dokonały demontażu balustrad i starego parkietu, wymiany drzwi, zmiany oświetlenia, przebudowy sceny i systemu wentylacji, wykonano także nową instalację elektryczną. To tylko częściowy zakres modernizacji. Łączny koszt inwestycji to około 300 tys. złotych. Całkowita odmiana pomieszczenia, to efekt jego nowej architektury. Dzięki doborze oryginalnych kolorów i elementów dekoracyjnych uzyskano ciekawą aranżację wnętrza. W zupełnie przeobrażonej sali można zobaczyć m. in. odkryte podczas robót zabytkowe kolumny. – To jedna z najładniejszych sal widowiskowych w Małopolsce. W kilku miejscach na odnowionych ścianach wiszą wysokie lustra. Artystyczną całość dopełnia odpowiednio dobrane oświetlenie pomieszczenia i ozdobna sztuka. Nietypowy charakter sali akcentują również odpowiednio dobrane tkaniny dekoracyjne.

Grodkowice wśród nowych produktów turystycznych

Pałac w Grodkowicach jest znany nie tylko z oryginalnej architektury. To siedziba rodu Żeleńskich - Władysława i Tadeusza. Dzięki temu, znalazł się wśród piętnastu miejsc na Małopolskim Szlaku Literackim. Z propozycji nadsyłanych przez czytelników kapituła wytyczyła Szlak Literacki. Jest to nowy produkt turystyczny w województwie. Adresowany do turystów lubiących połączenie wypoczynku i rekreacji z garścią wydarzeń i informacji kulturalnych.

Po pozwolenie na budowę do gminy

Od września 2008 zamiejscowe stanowiska wydziałów architektury i gospodarki nieruchomościami oraz geodezji funkcjonują w murach Urzędu Gminy Kłaj. Mieszkańcy i inwestorzy mogą teraz na miejscu i bez kolejek załatwić wszystkie sprawy dotyczące architektury, budownictwa oraz większość kwestii z zakresu geodezji, czyli wszystko to, z czym dotąd trzeba było udać się do Wieliczki. Bezpośrednia obsługa klienta na miejscu, umożliwia szybsze rozpatrywanie wielu spraw. Inicjatorem utworzenia powiatowych oddziałów w gminach był sekretarz Urzędu Gminy Kłaj, radny powiatowy Władysław Migdał.



Odnowiona biblioteka w Kłaju zachęca ilością zbiorów i komfortowym wnętrzem

Uroczyste przekazanie do użytkowania biblioteki gminnej w Kłaju po przeprowadzonym remoncie odbyło się 24 maja 2010 r. Remont był w całości finansowany ze środków Urzędu Gminy. W trakcie remontu wymieniono okna, drzwi, ogrzewanie, sieć elektryczną, dzięki tym zmianom udało się uzyskać bardziej funkcjonalną przestrzeń. Biblioteka

została przeniesiona do budynku Urzędu Gminy w 1975 r. z pomieszczeń dzisiejszego USC. Od tego momentu poza jednym malowaniem właściwie nic w niej nie zmieniono – aż do teraz. W dniu dzisiejszym czytelnicy w estetycznych wnętrzach mają do dyspozycji szeroki zasób zbiorów i stały dostęp do Internetu. Księgozbiór Gminnej Biblioteki Publicznej w samym tylko Kłaju liczy ok. 16 800 woluminów.

Spędzaj czas zdrowo i kreatywnie



Taka hala sportowa to niewątpliwie zachęta spędzania wolnego czasu w sposób zdrowy i kreatywny. Inwestycje zrealizowano za ponad 3 mln 774 tys. zł. Uroczyste otwarcie sportowego obiektu oraz nadanie Szkole Podstawowej i Gimnazjum w Kłaju imienia ks. Jana Twardowskiego miało miejsce 2 września w trakcie Inauguracji Małopolskiego Roku Szkolnego 2007 / 2008. W uroczystości wziął udział m. in. metropolita krakowski kardynał Stanisław Dziwisz.

Wymiary boiska pełnowymiarowej hali sportowej: 21m x 42m. Profesjonalne wyposażenie to ruchome trybuny (90 miejsc siedzących, 180 stojących), składane kosze, tablica świetlna, dwa boiska do piłki siatkowej i koszykowej. Komfort nawet najbardziej ekstremalnego użytkownika zapewnia podłoga sportowa "Linodur", wentylowana na ruszcie. Poza tym zamontowano ekologiczne i ekonomiczne ogrzewanie promiennikowe a oświetlenie sali jest przystosowane do standardów telewizyjnych.

Nowatorskie programy zdrowotne

Mijająca kadencja była również czasem zaangażowania się w nowatorskie projekty zdrowotne. Od 2009 gmina realizuje program przeciwdziałania rakowi szyjki macicy wśród nastoletnich dziewcząt. Na przeprowadzenie szczepień w 2009 roku wydano prawie 24 tys. zł. a w roku bieżącym na ten cel zabezpieczono 54 tys. zł. Do najmłodszych dzieci w wieku 3-6 lat w 2008 i w roku następnym zaadresowano program profilaktyki zakażeń meningokokowych. Uzupełnieniem wielu prozdrowotnych działań urzędu był zakup specjalistycznego ambulansu medycznego marki Mercedes Sprinter z pełnym wyposażeniem dla zintegrowanego systemu ratownictwa dla Gminy Niepołomice i Kłaja. Koszt nabycia pojazdu dla gminy Kłaj (partycypacja Kłaja, Niepołomic i Pogotowia Ratunkowego), proporcjonalnie do liczby ludności wyniósł 91,5 tys. zł.

Wsparcie organizacji pozarządowych

W gminie aktywnie działa kilkanaście organizacji pozarządowych. Rokrocznie w ramach konkursu ofert uzyskują one wsparcie finansowe z budżetu gminy. W samym tylko 2010 roku na zadania w zakresie kultury przeznaczono 45 tys. zł. a na sportowe przedsięwzięcia 100 tys. zł.

Centrum Wspierania Rodziny w szarowskim WDK

W 2007 po wymianie bocznych wejściowych drzwi, remoncie dachu i założeniu nowych rynien w budynku Wiejskiego Domu Kultury w Szarowie zorganizowano w nim gminną świetlicę, której prowadzenie powierzono Placówce Opiekuńczo-Wychowawczej „Jaskółka” kierowanej przez stowarzyszenie „Życzliwa Dłoń”. Kolejne lata przyniosły dalsze inwestycje w obiekt Domu Kultury. Rok 2008 – wymiana instalacji gazowej. Rok 2009 - wymiana 27 okien, remont sali widowiskowej, szatni, pomieszczeń biura i korytarzy, wymiana w tych pomieszczeniach instalacji elektrycznej. W kwietniu 2010 roku została rozpoczęta budowa chodnika przy ul. Wiejskiej oraz Domu Kultury.



Początkowo działania statutowe „Jaskółki” skierowano do grupy dzieci i młodzieży niepełnosprawnej oraz do ich rodziców. Z czasem rozszerzono działalność o prowadzenie w ramach świetlicy socjoterapeutycznej Centrum Wspierania Rodziny, które obejmuje swoją pomocą wszystkich mieszkańców gminy - zarówno dzieci, młodzież jak i dorosłych, borykających się z różnorodnymi trudnościami. Organizując czas wolny dzieciom poprzez czynny udział m.in. w zajęciach artystyczno-plastycznych, zajęciach sportowych - judo, zajęciach rytmiczno - tanecznych. Dowodem tego są zdobywane czołowe miejsca w konkursach plastycznych, sportowych, z języka angielskiego, udział grupy teatralnej w licznych przedstawieniach itp. Realizacja celów statutowych jak i osiąganych rezultatów nie byłaby możliwa gdyby nie wsparcie jakie otrzymujemy ze strony Wójta Gminy Kłaj.

Jest to nie tylko pomoc finansowa, ale także w doposażeniu Placówki w materiały dydaktyczne, finansowanie kosztów związanych z utrzymaniem obiektu w którym mieści się „Jaskółka”, wykonywanie i finansowanie niezbędnych remontów pomieszczeń, które służą nam i stwarzają przyjazne otoczenie. W tym roku Stowarzyszeniu przyznano m.in. dotację Wójta Gminy Kłaj w kwocie 45.000 zł na prowadzenie w ramach świetlicy socjoterapeutycznej CWR oraz 12.000 zł na prowadzenie Gminnej Placówki Opiekuńczo - Wychowawczej Wsparcia Dziennego.

Z otrzymywanych środków finansowych Mieszkańcy mogą skorzystać z bezpłatnych specjalistycznych porad m. in. prawnika, psychologa, pedagoga, rehabilitanta, logopedy oraz atrakcyjnych zajęć.

Magda Bachula
Kierownik Placówki

Polityka społeczna w służbie Mieszkańcom

Gmina z powodzeniem przejęła i realizuje cały szereg nowych zadań związanych z pomocą społeczną i przeciwdziałaniem wykluczeniu społecznemu. Bardzo sprawnie uporaliśmy się z przejęciem z ZUS realizacji świadczeń rodzinnych oraz funduszu alimentacyjnego. Obecnie wszyscy Mieszkańcy mogą załatwić tego typu sprawy w sekcji świadczeń rodzinnych Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kłaju. Mając na względzie problemy osób bezrobotnych stale zacieśniamy i poszerzamy współpracę z Powiatowym Urzędem Pracy w Wieliczce. Rokrocznie organizujemy roboty publiczne i prace społecznie użyteczne, w których zatrudnienie znajduje wielu naszych Mieszkańców. Nie jesteśmy również obojętni na problemy z wejściem na rynek pracy ludzi młodych. Każdego roku staramy się pozyskać z Urzędu Pracy maksymalną ilość środków na organizację staży dla absolwentów, zapewniając im jednocześnie odpowiednie warunki do podnoszenia kwalifikacji zawodowych.

Skorzystaj z profesjonalnych szkoleń, opieki i porad

W trakcie ostatniej kadencji Rady Gminy uchwalono nową Gminną Strategię Rozwiązywania Problemów Społecznych. Dokument ten wyznacza bardzo ambitne cele, jakie zamierzamy zrealizować do końca 2015 roku. Część z nich już z powodzeniem

została wdrożona i jest na bieżąco realizowana. W Szarowie utworzono Placówkę Opiekuńczo-Wychowawczą Wsparcia Dziennego dla dzieci i młodzieży, która stale rozszerza ofertę zajęć pozalekcyjnych dla dzieci i młodzieży. Jej działalność cieszy się bardzo dużym uznaniem i zainteresowaniem w środowisku. Wzrosła dostępność specjalistycznej pomocy dla osób borykających się z różnego typu problemami. Dzięki poszerzaniu współpracy z organizacjami pozarządowymi oraz skutecznym sięganiu po dotacje dostępne na szczeblu wojewódzkim udało się uruchomić Centrum Wspierania Rodziny w Szarowie oraz Punkt Konsultacyjny dla osób uwikłanych w przemoc w Kłaju, gdzie bezpłatnie można uzyskać pomoc prawną, psychologiczną i pedagogiczną. Chętnie sięgamy również po środki unijne. Najlepszym tego przykładem jest realizowany w ramach środków z Europejskiego Funduszu Społecznego od początku br. nowatorski projekt systemowy „Powalczmy o przyszłość”. Efektem cyklu szkoleń zawodowych i warsztatów kompetencji społecznych realizowanych w ramach tego projektu ma być stworzenie warunków do uruchomienia na terenie gminy spółdzielni socjalnej.

Mają nowy Dom

28 lipca 2007 r. zarząd Stowarzyszenia Rodziców Dzieci Niepełnosprawnych „Dobro Dziecka” uroczyście otworzył nową siedzibę Środowiskowego Domu Samopomocy w Wiejskim Domu Kultury w Gruszkach. W nowym domu podopieczni mają do dyspozycji pracownię plastyczną, plastyczno-dekoratorską, pomieszczenia do terapii zajęciowej, kuchnię, jadalnię, dużą salę widowiskową ze sceną oraz własny ogród. Władze gminy wydzierżawiły bezpłatnie obiekt stowarzyszeniu na okres 10 lat, z możliwością przedłużenia umowy. Poza tym gmina systematycznie pomaga w modernizacji nieruchomości i jej otoczenia.

Jan Majerz

Czy wiesz, że od 12 listopada 2006 roku na terenie gminy Kłaj...

- zawarto 324 śluby
 - urodziło się 465 osób
 - liczba mieszkańców wzrosła o 261.
- Nowych mieszkańców przybyło głównie z terenu Krakowa
- wydano 375 pozwoleń na budowę
 - powstało 281 nowych podmiotów gospodarczych
 - 38 mln 468 tys. 024 zł 24 gr. tyle wyniosły wydatki łącznie z subwencją na gminną oświatę w latach 2007-2010

Oddano chwałę bohaterom wydarzeń sprzed 71 lat

My pamiętamy

14 – września przy grobach żołnierskich w Puszczy Niepołomickiej uczczono pamięć ofiar tragicznych wydarzeń sprzed 71 lat. Pod pomnikiem, wzniesionym ku czci poległych zgromadzili się mieszkańcy gminy, przedstawiciele placówek oświatowych z powiatu wielickiego i bocheńskiego, władze gminy Kłaj, reprezentanci zaprzyjaźnionych gmin oraz wielu organizacji kombatanckich a także leśników, policjantów i żołnierzy.

Zaczął się od tradycyjnie inaugurującego obchody – biegu uczniów z powiatu wielickiego i bocheńskiego – *Sztafety pokoju*. Podobnie jak w roku ubiegłym sprzyjająca aura nie przeszkodziła w jego organizacji. Zgromadzonych pod Pomnikiem w imieniu organizatorów uroczystości powitał wójt Jan Majerz. Gospodarz gminy w sposób szczególny zwrócił się do młodzieży szkolnej. – Wierzę, iż na długo zapamiętacie swoistą lekcję historii, w której dziś uczestniczycie.



fol. JW

W intencji ojczyzny i bestialsko zamordowanych żołnierzy odprawiono mszę świętą, której przewodniczył proboszcz parafii w Kłaju – ks. Kazimierz Budek. – Wiąż z ojczyzną pogłębia się poprzez kultywowanie tradycji. Wagę pamięci o historii często podkreślał, nazywając ojczyznę – matką, Jan Paweł II. Ta więź wymaga znajomości historii, którą naród tworzył, w naszym przypadku w większości tragicznej – zaznaczył podczas kazania w tym szczególnym miejscu ks. Bogdan Mosur. Po liturgii, z udziałem delegacji kłajowskich radnych, władz gminy, instytucji i organizacji społecznych, kulturalnych, oświatowych i kombatanckich, pocztów sztandarowych nastąpił przemarsz i złożenie kwiatów przy grobie żołnierzy.



fol. JW



Częścią obchodów upamiętniających wydarzenia sprzed 71 lat był program artystyczny w wykonaniu uczniów klas II i III Gimnazjum w Kłaju. O dobór tekstów na tę okoliczność i przygotowanie młodych artystów zadbała nauczycielka historii Elżbieta Szczudło. Oprócz recytacji wierszy, młodzież przytoczyła fragmenty wspomnień ocalałego uczestnika tragicznych wydarzeń na Poszynie pana Leopolda Wójcika.

Obchody rocznicy wybuchu II wojny światowej na Poszynie odbywają się w gminie od blisko 21 lat. Upamiętniają wydarzenia z nocy z 9 na 10 września 1939. Kiedy to 56 żołnierzy z V Pułku Strzelców Podhalańskich, wycofując się do Puszczy Niepołomickiej z Dobczyc, rejonu objętego działaniami wojennymi, zostało wymordowanych przez wojska niemieckie. Ciała poległych żołnierzy z pomocą Oddziału PCK oraz okolicznych mieszkańców zostały złożone we wspólnej mogile na polu walki. Jak podają źródła historyczne, jeden z okolicznych mieszkańców doniósł hitlerowcom o miejscu stacjonowania żołnierzy. Jerzy Mattern, który zdradził i doniósł hitlerowcom o miejscu stacjonowania

żołnierzy w lesie na Poszynie został za ten czyn skazany wyrokiem Sądu Polski Podziemnej na śmierć i rozstrzelany przez AK w dniu 21 maja 1943 r.

JW

... W nocy z 8 na 9 września całą noc maszerowaliśmy z zamiarem dostania się do puszczy. Przecinaliśmy kable telefoniczne i znowu na bagnety naszych żołnierzy dostało się kilku Niemców. Pamiętam jak przechodziliśmy w poprzek, przez obecną dzisiaj trasę E 22. Bez przerwy na wschód parły zmotoryzowane kolumny wroga, czołgi, auta pancerne – a było już to nad ranem – wdać się w walkę to znaczyło koniec dla batalionu. Przechodziliśmy przez Kłaj koło tartaku i tu znalazł się zdrajca, który naprowadził nas na Niemców. Niemcy napadli na nas we śnie, głodnych, niewyspanych, do ostatka wyczerpanych, mimo to wywiązała się walka, która obie strony jednakowo kosztowała, z tymże my swoich rannych nie mogliśmy wziąć, a Niemcy dawali swoim opiekę, a naszych strzałami w głowę dobijali. Tutaj przy ciężkim karabinie maszynowym padł kpt. Szymański, a żołnierz czołgista z grupy Skibińskiego strzelał celnie do hitlerowców powtarzając za każdym strzałem „to za mój czołg, a to za mojego podchorążego”. Ale czy dzisiaj ceni to ktoś? Są tacy, o których pisze się książki, a to tylko bezimienny żołnierz, który również tam poległ i został pochowany razem z żołnierzami 5 Pułku Strzelców Podhalańskich

Fragment listu Leopolda Wójcika – (oryginalna pisownia) bezpośredniego uczestnika walki – do dowódcy Jednostki Wojskowej nr. 25 w Kłaju z 1979 roku.

Taneczne rytmy w grodkowickim pałacu

Ogniste tanga i nastrojowe milongi

W niedzielę, 12 września w Grodkowicach mieliśmy okazję posłuchać duetu „Tangreen”. Artyści: Tomasz Drabina i Gertruda Szymańska w ujmującym stylu zaprezentowali repertuar w całości oparty na argentyńskich i polskich tangach i milongach. Niezapomniany nastrój ilustracyjnej i wypełnionej emocjami muzyki stworzyli za pomocąakordeonu i perkusji.

Podczas kilkunastu utworów można było się rozmarzyć i zachłysnąć bogactwem wykonywanych dźwięków. Były utwory ogniste, ekspresyjne ale i nostalgiczne z sentymentalną nutą. Zachwyciły wykonaniem melodie dobrze znane wszystkim pokoleniom i nowe, autorskie kompozycje Tomasza Drabiny. Jak na przykład pełne narastającego napięcia „Preludium” skomponowane do spektaklu teatralnego „Szachy”. W roku chopinowskim, na życzenie prowadzących koncert – Marty i Ireneusza Trybulców, pięknie zabrzmiały dźwięki melodii autorstwa tego polskiego wirtuoza.

Tomasz Drabina udowadnia wbrew stereotypom, że akordeon to instrument o bardzo dużych możliwościach brzmieniowych. Zaś pełną wycucia i ekspresji grą Gertruda Szymańska prowokuje do stwierdzeń - jak to Tomasza Drabiny, że przynajmniej w niektórych wykonywanych podczas koncertu utworach to instrumenty perkusyjne towarzyszą akordeonowi a nie odwrotnie.

Festiwal „Muzyka w Pałacu Żeleńskich” jest współfinansowany przez Gminę Kłaj. Patronat honorowy nad wydarzeniem kulturalnym



fol. JW



Tangreen - nazwa zespołu, oznacza gatunek tanga ujęty w perspektywie brzmienia akordeonu i instrumentów perkusyjnych – potraktowanych również sonorystycznie.

sprawuje wójt Jan Majerz.

O wykonawcach słów kilka:

Perkusistka **Gertruda Szymańska** jest absolwentką Akademii Muzycznej w Krakowie. Mimo, iż wykształcona w zakresie muzyki klasycznej, rozwija się w obszarze szeroko rozumianej muzyki rozrywkowej. Jak mówi – w tym nurcie najlepiej może realizować swoje dążenia artystyczne. Współpracowała z takimi artystami jak Wojciech Groborz, Tadeusz Krok, Grzegorz Turnau, Dorota Miśkiewicz oraz z krakowskim teatrem KTO. Na scenie towarzyszyła takim gwiazdom jak Katarzyna Groniec, Grażyna Łobaszewska, Joanna Liszowska, Hanna Banaszak, Justyna Steczkowska, Marian Opania, Marcin Daniec i inni. Z Krakowską Grupą Perkusyjną nagrała płytę *The Spaces of Rhythm*.

Tomasz Drabina - akordeonista, kompozytor, aranżer, pedagog. Absolwent Akademii Muzycznej klasy akordeonu w Poznaniu. Związany z krakowskim Festiwałem Tanga Argentyńskiego "Puente del tango". Wykonuje różnorodne gatunki muzyczne: etno-folk Polski i Bałkanów (razem z założoną przez siebie grupą „Aviaccord”), muzykę narodów Karpat (zespół „Karpatia”), stylową piosenkę francuską i polską z lat 20- i 30-tych („Powróćmy jak za dawnych lat” – Paulina Kujawska recital), argentyńskie i polskie tanga („Tangreen”), muzyka latynoamerykańska, folklor Bałkanów, Słowacji, Węgier i Polski, muzyka klezmerska, muzyka filmowa. Solo występuje w programie pt. „Akordeon na Drabinie”. Komponuje również utwory na potrzeby własne oraz muzykę do spektakli teatralnych.

Zarówno Gertruda jak i Tomasz byli stypendystami Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.



fol. JW

"K5" – sekret

Puszczy Niepołomickiej

Zaskakujące wyniki historycznego śledztwa poszlakowego

Wczesną wiosną 1940r. do zajętej od 7.IX.1939 r. przez okupanta polskiej składnicy amunicji armii "Kraków" w Kłaju przyjechała duża grupa Niemców. Pojawienie się grupy złożonej z osób w mundurach wojskowych, uniformach organizacji Todta oraz po cywilnemu wzbudziło zaciekawienie i niepokój wśród mieszkańców tej niewielkiej przypuszczańskiej wioski.

Niemcy krecili się po okolicy, dokonywali pomiarów terenu i trasowali grunt w oparciu o przywiezione plany. W międzyczasie do stacji kolejowej w Kłaju zaczęły przychodzić transporty z maszynami do prac ziemnych oraz ściągac brygady pionierów Todta, oddziały Werkschutzu i Bahnschutzu, a w Targowisku zainstalowała się komórka III oddziału (kontrwywiadu) Abwehry. Setki okolicznych wiosek otrzymali polecenie wystawienia mieszkańcom nakazów pracy z narzędziami do prac ziemnych, wyrębu lasu i furmankami.

Kłaj zamienił się w wielki plac budowy. Powstał potężny (7 traków) kombinat tartaczny, rozbudowywano stację kolejową, składnicę amunicji, koszary. Budowano też kompleks „dziwnych”, niewielkich obiektów w rejonie składnicy oraz strzelnicę w lesie koło Łapczycy. W miarę postępu prac ściągano też i instalowano maszyny oraz organizowano i szkolono brygady robocze.

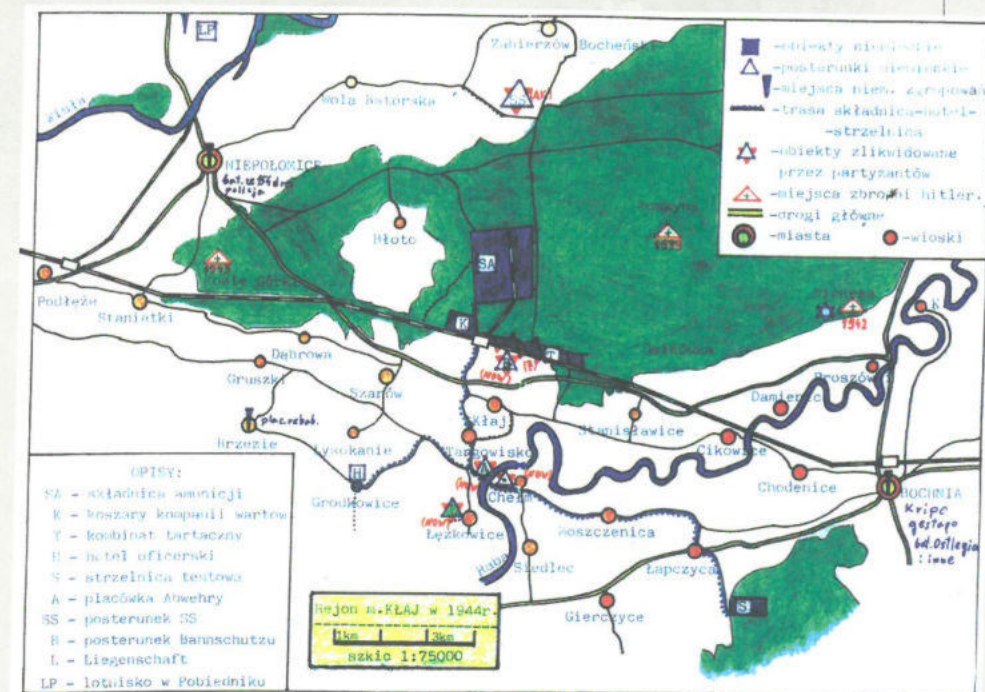
Interesujący nas obiekt, czyli zespół laboratoriów i pracowni amunicyjnych (nazwę go dla uproszczenia „K5”) rozpoczął działalność prawdopodobnie latem lub wczesną jesienią 1940 r.

W „K5” pracowali tylko niemieccy wojskowi i cywile oraz volksdeutsche *. Polaków dopuszczono tylko do pracy w prochowni.

Niemieccy naukowcy oraz dowództwo składnicy zakwaterowani zostali w pałacu Żeleńskich w Grodkowicach.

Jest rzeczą oczywistą, że istnienie placówki naukowo-badawczej amunicji w Kłaju objęte było ścisłą tajemnicą, była ona również chroniona w szczególnie sposób poprzez odpowiednie rozmieszczenie służb i posterunków (szkic nr.1).

„K5” i składnica były (wydaje się) oddzielnymi bytami, jednakże ściśle współpracowały ze sobą np.: „K5” korzystał ze środków transportu, z energii



wytwarzanej w agregatorowni składnicy, był ochroniany przez jej wartowników, używał do testów przechowywanego tu sprzętu uzbrojenia. Składnica natomiast korzystała z prochowni wykonując tam drobne remonty amunicji możliwe do przeprowadzenia w tak małym obiekcie, a dopuszczalne do wykonywania w składnicy, jak np: wymiana ładunków w granatach moździerzowych, wymiana woreczków prochowych w łuskach haubicznych, wymiana zapłonników, przebranie itp. Prace wykonywane w prochowni były też świetnym kamuflażem dla innych, nietypowych dla składnicy czynności (elaboracja). Miejsce na placówkę doświadczalną wybrane zostało doskonale:

- przy składnicy amunicji z dostępem do jej zasobów i infrastruktury,
- pośród trudnych do przebycia bagien na których drwałe kombinatu tartaczego wycieli drzewa (niemożność biwakowania oddziałów partyzanckich),
- ochroniane przez wartowników na wieżach mających daleki wgląd w przedpole, a nocą oświetlone (brak możliwości skrytego podejścia do obiektu),
- otoczone dużą ilością wojska (kwart składnicy + Werkschutz tartaku + dr Bahnschutz + załoga radarowa) i strzeżone kontrwywiadowczo przez

placówkę Abwehry (zlikwidowana VI.44r. przez partyzantów NOW),
- w bliskości Krakowa - stolicy polskiej nauki z nieograniczoną dostępnością do jej zasobów i pracowni naukowych**,
- z pełnym dostępem do warsztatów fabryk i zakładów produkcyjnych**.

Lepiej nie można było! Niemcy oczywiście nie chwalili się prowadzoną w Kłaju działalnością i prawdę mówiąc nawet pracownicy prochowni nie do końca zdawali sobie sprawę z działań podejmowanych przez hitlerowskich naukowców. Za zbytne zainteresowanie trafiało się na gestapo i do obozów zagłady! (Prowokacja Markiewicza).

CDN

Autorskie opracowanie Janusza Czerwińskiego

Adres do korespondencji:
Janusz Czerwiński
2/35 Kłaj 32-015

*Do wiosny 40r. sprowadzono do GG z rejonu Bug-Wisła okupowanego przez Sowieców ok.25000 volksdeutscheów-sprawozdanie F.W.Krügera o polityce przesiedleńczej w GG (Kraków 8.XI.39r.). **Rozporządzeniem z 15.XI.39r. przeprowadzono konfiskatę majątku polskiego na terenie GG.

„Gdzie szum Prutu, Czeremoszu...”

W dniach 13-19 września uczniowie z powiatu wielickiego pod opieką naszego UKS ALFA zrealizowali ostatni etap międzynarodowej wymiany młodzieży między Polską a Ukrainą.



Ideą projektu "Bogactwo kultur dziedzictwem Europy" było stworzenie platformy porozumienia i działania młodzieży zamieszkującej Polskę i Ukrainę. Wzajemny kontakt stać się miał okazją do poznania i odniesienia się nie tylko do kulturowego dziedzictwa Polaków i Ukraińców, ale również dziedzictwa innych narodów zamieszkujących Ukrainę i Polskę. Forum towarzyszyła aktywność ruchowa, stąd we wszystkich spotkaniach był czas na współzawodnictwo sportowe. Drogowskazem dla naszych działań były wartości uniwersalne, a przede wszystkim przyjaźń i pomoc słabszym. Już w kwietniu w ramach projektu podjęliśmy w Małopolsce grupę uczniów z polskiej szkoły we Lwowie. Na początku lipca – penetrowaliśmy Karpaty Ukraińskie poznając kulturę huculską

i aktywnie zdobywając szczyty nierzadko przekraczające 2000 m n.p.m.

W ostatnim etapie wymiany, młodzież z gimnazjum w Szarowie i LO w Wieliczce poznała wspaniałe zabytki Ziemi Lwowskiej, tak mocno wpisane w historię Naszej Ojczyzny. Odwiedziliśmy gniazdo rodzinne króla Jana III Sobieskiego w Olesku i rodzinną rezydencję w Żółkwi. Zwiedzając lwowskie świątynie, różnych obrządków zachwyciliśmy się wielokulturowością tego miasta.

Spotkanie z uczniami szkoły nr 24 im M. Konopnickiej zgromadziło nie tylko szkolną społeczność ale i przedstawicieli polskiego konsulatu. O swoje pracy i funkcjonowaniu

dyplomatycznej placówki opowiedział sam konsul Polski we Lwowie.

Cały projekt realizowany w roku 2010 przez UKS ALFA wsparty został przez takie instytucje jak Narodowe Centrum Kultury w Warszawie, Stowarzyszenie „Wspólnota Polska” w Krakowie, Powiat Wielicki i Gminę Kłaj. Gorąco wierzymy, że w przyszłym roku powtórzymy ten projekt zapraszając wszystkich tych młodych i starszych, którym nie było dane zakosztować w swym życiu Kultury Kresów.

Do zobaczenia na stepach Ukrainy już za rok.

Organizatorzy UKS Alfa
Wojciech Smoter i Józef Świegoda

Jak onegdaj spędzano na wsi długie jesienno-zimowe wieczory

Po długim, pięknym lecie, zakończeniu prac polowych, życie na wsi stawało się wolniejsze i cichsze. Trzask iskiei z wrześniei ognisk, snujący się nad polami pachnący badyłami dym zwiastował nadejście jesieni, a więc długich, ciemnych wieczorów spędzanych przy naftowej lampie. Wieczorów, które ówczesni mieszkańcy umieli sobie znakomicie organizować.

Jednym z pięknych zwyczajów, który odszedł w niepamięć w latach 60 – tych było skubanie pierza tzw. wyskubki (w innych regionach Polski znane pod nazwą: wypiórki, pierzajki, szkubki, wydzirki).

Wyskubki to oddzieranie z gęsi lub kaczek piór chorągiewek od twardych stosi, oraz oddzieranie puchu.

Sezon skubania pierza przypadał najczęściej na listopad i grudzień.

Wieczorem, przy naftowej lampie zbierały się sąsiadki, znajome, krewnie. Wśród nich były kobiety starsze jak również młode dziewczyny. Zasiadały przy długim stole – rozpoczynała się żmudna praca wymagająca dużo czasu i cierpliwości. Skubanie pierza w jednym domu trwało około dwóch, trzech tygodni. Z pierza robiono pierzyny, poduszki, małe jaseczki, natomiast z knotów wyrabiano tzw. knutosianki. Taka wspaniała, ciepła pierzyna była często wianem dziewczyny wychodzącej za mąż.

Czas skubania pierza kobiety umilały sobie na różne sposoby – śpiewając pieśni, zarówno nabożne jak i ludowe, opowiadając własne przeżycia, fantastyczne historie, dzieląc się aktualnymi nowinkami, komentując wydarzenia mające miejsce we wsi, lub zwyczajnie po prostu plotkując. Czasem szukający rozrywki chłopcy wpadali nieproszeni do izby, otwierali drzwi, robili przeciągi, nawet ptactwo wpuszczali (kury, gołębie, wróble) – wtedy dopiero rozpoczynała



się zabawa. Pierze i puch fruwał po całej izbie, kobiety pisały, krzyczały, przepędzały gości. Nikt się jednak nie obrażał, wszyscy doskonale się bawili. Gospodyni dowcipnisiom dawała zakąskę, częstowała bimbrem.

Wyskubki często kończyły się zabawą taneczną. Kiedy wydarto całe pierze u jednej gospodyni, przenoszono się do następnego domu.

Darcie pierza było bezinteresowną formą pomocy sąsiedzkiej, nikt nie żądał zapłaty, zapłatą był wspólnie spędzony czas.

Krystyna Gierat

„Warszawa – poznaj ją sam”

W dniach 6-8 września 2010 r. 33 osoby niepełnosprawne i 12 opiekunów z trzech powiatów wielickiego, tarnowskiego i bocheńskiego zdobywało Warszawę w ramach otrzymanego wsparcia finansowego ze środków PFRON będących w dyspozycji Województwa Małopolskiego.

Choć stolica witała nas deszczem to nie „ostudziło” naszego zapału do zwiedzania. Bez większego strachu wjechaliśmy na trzydzieste piętro Pałacu Kultury i Nauki by podziwiać panoramę Warszawy. Mieliśmy w zasięgu wzroku wszystkie atrakcje, które czekały nas w tym pięknym mieście. Zwiedziliśmy Sejm i Senat przechadzając się Korytarzem Marszałkowskim, tak jak nasi posłowie, senatorzy i ministrowie, była to niezwykle ucząca lekcja wiedzy o społeczeństwie.

Podziwialiśmy Zamek Królewski, który podniósł się z gruzów po II wojnie światowej, jego przepych i rozmach. Zwiedzając komnaty czuliśmy na sobie ducha historii naszej ojczyzny.

Nasz zachwyt dopełnił Pałac na Wodzie w Łazienkach Królewskich, piękny park otaczający go a także spotkanie z muzyką Fryderyka Chopina przy jego pomniku.

Mieliśmy także okazję zobaczyć Belweder, Kościół św. Anny, Pałac Prezydencki, Grób Nieznanego Żołnierza, Pomnik Małego Powstańca Warszawskiego, przejść się murami Barbakanu, nakarmić gołębie na Starym Mieście.

Te trzy dni spędzone w stolicy były ogromnym wyzwaniem dla osób niepełnosprawnych – byli zmuszeni do samodzielności, do przezwyciężenia strachu przed nieznanym miejscem, ale wszyscy wrócili do domów z uśmiechem na twarzy i zapytaniem czy jeszcze uda nam się zwiedzić inne piękne miejsca w naszym kraju.



Piątego października w Środowiskowym Domu Samopomocy w Brzeziu czeka nas ostatnie spotkanie wieńczące projekt z zaprzyjaźnionymi ośrodkami w Siedlcu, Proszówkach i Bochni. Podczas imprezy uczestnicy wezmą udział w quizie z wiedzy o Warszawie, który zakończy się rozdaniem nagród i zabawą taneczną.

Ewelina Makowiecka-Sieńko



Projekt zrealizowano przy wsparciu finansowym ze środków PFRON będących w dyspozycji Województwa Małopolskiego

Zwiedzają Małopolskę ze Stowarzyszeniem Rozwoju Wsi Targowisko

W tym roku udaliśmy się na północ, w stronę Jury Krakowskiej – Częstochowskiej. Już po drodze podziwialiśmy wystające tu i ówdzie formy skalne tzw. ostańce. Punktem docelowym był Ogródzieniec. W wycieczkach wzięło udział 100 osób.

Na rozległym skalistym wzgórzu znajdują się ruiny średniowiecznego zamczyska. Gród zamkowy istniał na górze Ogródzieniec już w XII w. Zbudowany z twardego wapienia i dolomitów przetrwał wieki ze względu na wyjątkowe walory obronne. Budulec wykorzystano miejscowy. Do skał uformowanych przez naturę dobudowano wewnętrzne ściany. Inne ściany i okna złobiono w litej skale. Zamek, nadal mimo, że jest ruiną, sprawia wrażenie ogromnej twierdzy, którą był w XVI w. Właściciele – Bonerowie konkurowali tą budowlą nawet z Wawelem. Najazdy szwedzkie spowodowały ogromne zniszczenia, resztę dokonali pożary. Obecnie ruiny są zabezpieczone konserwatorsko. Ogrom bielejących skał na wzgórzu przyciąga wielu turystów.



W niewielkiej odległości od Ogródzienca (1 km) znajduje się Gród na Górze Birów. Stanowi jakby uzupełnienie ruin wielkiego zamczyska widocznego ze sporego wzniesienia. Odtworzono tu starą chatę z drewna z wszelką surowością wnętrza. Małe okienka, ławy pokryte skórą zwierząt, ściany zdobione porożami, w kątach piki, lance, topory wbite w pnie, przejmują grozą przywołując w wyobraźni tryuny życia tamtych stuleci. Po bardzo stromym wzniesieniu wchodzi się bezpośrednio w drewnianą palisadę zbudowaną wg dawnych reguł. Obserwowano stąd okolicę. Duże pole widzenia gwarantowało ludności bezpieczeństwo



pod czujnym wzrokiem strażnika.

Pustynia Błędowska znajduje się na terenie Wyżyny Jurajskiej w powiecie olkuskim. Rozległa równina piachu obejmuje powierzchnię 30 km². Z rzadka porośnięta krzewami m.in. wierzbą kaspijską. Część pustyni obsadzono już lasem, widocznym na horyzoncie, przez jego środek płynie rzeka Biała Przemsza. Pustynny krajobraz zawdzięcza piachom głębokimi miejscami na 20 m. Wycinka drzew w dawnych czasach na potrzeby pobliskich kopalni węgla spowodowała wyjałowienie gleb i zasypanie piaskiem. Pustynia wykorzystywana jest przez wojsko. Odbijają się tu ćwiczenia wojskowe, poligony i w tym czasie jest niedostępna. Jest to największy obszarowo w Polsce piaszczysty teren. Może być zwiedzany tylko za przewodnikiem po tzw. „ścieżkach dydaktycznych”.

Jaskinia Nietoperzowa, jedna z największych jaskiń Jury Krakowskiej, znajduje się w grupie skał o długości 306 m. Opisana w 1841 r. przez Ambrożego Grabowskiego, badana archeologicznie 100 lat później. Datowana jest na 38.000 lat wstecz jako obozowisko łowców niedźwiedzia jaskiniowego. Znalezione tu 4000 kłów. Nazwa pochodzi od znalezionych także szczątków kopalnych nietoperzy i współcześnie tu żyjących. Mroczna i mokra. Trasa prowadziła wijącymi się korytarzami, ociekającymi wilgocią i co rusz spadającymi z góry zimnymi kroplami. Chłopcy straszili nietoperzami a sztuczny miś kopalny doprawił resztę grozy. Młodzież gimnazjalna miała tą samą trasę, tylko wydłużoną o Częstochowę – Jasną Górę i w Częstochowie Muzeum Zapalek.

Anna Wójtowicz

DOBRE RADY

WARTO WIEDZIEĆ,
WARTO PRZECZYTAĆ...

**„Jesienią, jesienią, sady się rumienia,
czerwone jabłuszka pomiędzy
zielenią”**

Mamy jesień, zima przed nami, coraz mniej słońca – korzystajmy ze spacerów. Dla naszego zdrowia psychicznego nieodzowny jest kontakt z pięknem przyrody. Jeżeli tylko chociaż trochę przypatrzymy się drzewom, zauważymy wśród nich niezliczone bogactwo kształtów pni, konarów i liści. Radują wzrok niezliczone tonacje zieleni, czerwieni i żółci, a jesienne barwy to przecież prawdziwa poezja. Odgłosy lasu, między innymi szum liści, głosy ptaków – wpływają na nasz spokój i równowagę. Mamy za mało witaminy D. Potrzebna jest dzieciom, młodzieży, a także osobom starszym aby lepiej funkcjonowały ich kości, mięśnie i układ nerwowy. Witamina D wpływa też na nasze samopoczucie. Dlatego jeszcze raz zachęcamy do spacerów, zwłaszcza w słoneczne dni.

Słoneczniki pełne słońca.

Nasiona słoneczników to ogromnie cenne „jedzenie”. I trzeba tylko żałować, że nie mamy w domu podręcznej maszynki, która by słoneczniki łuskała i dostarczała nam całych garści tych zdrowych i bogatych nasion. Słoneczniki tak wrosły w nasz wiejski krajobraz, że uważamy, iż były tu wiecznie. Tymczasem ta bujna roślina pochodzi z Ameryki Północnej. Do Europy przywieźli ją po raz pierwszy Hiszpanie w 1510 roku i wysiali w ogrodzie botanicznym w Madrycie. Do nas i do Rosji słonecznik

dostał się dopiero w XVIII wieku.

Na Ukrainie można oglądać niemal niekończące się łany kwitnących złotem kwiatów. Uprawia się słonecznik na wielką skalę w Bułgarii, na Węgrzech w Rumunii i w Jugosławii. Słonecznik, a ściślej jego pestki, zawierają ogromne ilości witamin i związków mineralnych. Nie zaszkodzi nosić je w kieszeni i od czasu do czasu pogryzać. Pestki wciągają. Wywołują nieomal odruch warunkowy. Jak się je zacznie jeść, często nie można skończyć. I bardzo dobrze. Niech je jedzą dzieci i niech skubią starszaki. A o sobie też nie zapominajmy.

Dynia i jej cenne składniki.

Nasiona, które się najchętniej jada, pochodzą z dyni olbrzymiej, lub dojrzałych dyń zwyczajnych. Dyni nie jada się na surowo. Trzeba ją gotować, dusić lub przyrządzać przetwory (marynaty, konfitury, marmolady) i stosować jako dodatek do ciast. Te ogromne owoce dojrzewają u nas jeszcze po zwiezieniu z pola. Jeśli po opukaniu wydają czysty dźwięk i zawierają intensywną barwę, wtedy dopiero są dojrzałe. Nasiona dyni można zaliczyć do oleistych, poza tym mają dużo fosforu, żelaza, wapnia, cynku. Zawierają błonnik, bardzo dużo białka i niemal komplet witamin. W medycynie ludowej od dawna wiadano, że nasionami dyni można usunąć glisty czy tasiemce z przewodu pokarmowego, tak u dzieci jak i dorosłych. Przy tym już kilka świeżych nasion dyni brazylijskiej niszczy pasożyty szybko i skutecznie. Dzieciom można podawać nasiona utarte z miodem lub cukrem i z mlekiem do popijania. Nasiona dyni leczą zapalenia gruczołu krokowego tzw. prostatę. Wiadomo, że cynk zapobiega i leczy to schorzenie a dynia jest w cynk bogata. Nasiona trzeba dobrze gryźć albo jeść zmielone lub zmiksowane. Można też nasiona dyni podkiełkować, aby uzyskać dodatkowe wartości między innymi wzrost zawartości witaminy E.

Brokuły – leczniczy pokarm.

To warzywo często gości na naszych stołach. Jest cenione za swój delikatny smak. Brokuły to niesamowite warzywo. Zawierają witaminę A, witaminę C (jest jej więcej niż w pomarańczach), bogactwo witamin z grupy B, witaminę K i kwas foliowy. Brokuły to prawdziwa bomba mikroelementów. Mają w sobie żelazo, wapń, potas, oraz niesłychanie ważny dla organizmu selen. Zawartość wapnia w brokułach jest równoważna jego zawartości w mleku. Badania przeprowadzone w ostatnich latach wykazały, że brokuły mogą być przydatne w profilaktyce choroby nowotworowej, zapobieganiu i terapii nadciśnienia tętniczego, raka prostaty oraz degeneracji mieszczącej się w oku, plamki żółtej. Brokuły można jeść ze smakiem na surowo. Istnieje konieczność mycia brokułów pod bieżącą zimną wodą. Pozostawienie ich w wodzie powoduje utratę bioaktywnych związków. Gotowanie zmniejsza zawartość leczniczych substancji np. stężenia wit. C aż o połowę.

Sezon na jabłka.

Jabłko wzmacnia mięśnie i układ nerwowy, działa moczopędnie, przeciwkamicowo, przeciwrheumatycznie, odświeżająco, dzięki pektynom obniża poziom cholesterolu we krwi. Pektyny jabłkowe regulują florę bakteryjną jelit, neutralizują substancje toksyczne, rozpuszczają cholesterol. Wapń i krzem skórki jabłka działa korzystnie na włosy i paznokcie. Starajmy się jadać jedno jabłko rano – działa oczyszczająco, i jedno wieczorem – działa przeczyszczająco.

**Dużo zdrowia, dużo słońca, spacerów,
równowagi i spokoju.
Koło Gospodyń Kłaj.**

ENGLISH for EVERYONE

english4everyone@interia.eu

Dorota Chudecka & Magdalena Madej

Read body language

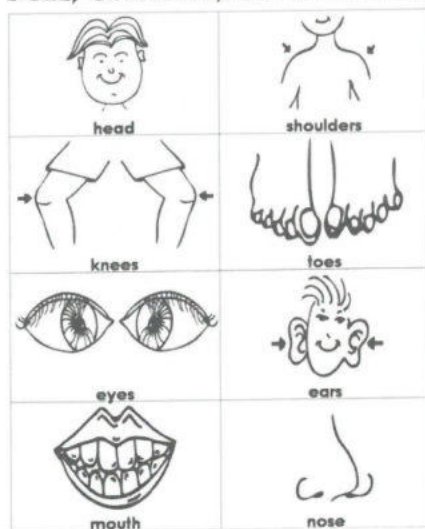
Body language	Interpretation
Standing with hands on hips	Readiness - gotowość, aggression - agresja
Arms crossed on chest	Defensiveness - obrona
Walking with hands in pockets	Dejection - przygnębienie
Touching, slightly rubbing nose	Rejection - odmowa, doubt - wątpliwość,
Biting nails	Insecurity - niepewność, nervousness
Open palm - otwarta dłoń	Sincerity, openness,
	Innocence - szczerość, otwartość, niewinność

Body superstitions

- Crossing your **fingers** helps to avoid bad luck and helps a wish come true
- A lock of **hair** from a baby's first haircut should be kept for good luck
- If the bottom of your **feet** itch, you will make a trip
- An itchy **palm** means money will come your way
- Warm **hands**, cold **heart**
- Cold **hands**, warm **heart**

If you donate **money**,
you give **food**!
But if you
donate **blood**
you give **life**!!

Head, Shoulders, Knees and Toes



POKOLORUJ:

Integracja społeczności lokalnej i organizacji pozarządowych

Wychodzę na przeciw

Dwadzieścia jeden organizacji i stowarzyszeń wzięło udział 11 września w Kłaju w pikniku kulturalnym „Wychodzę na przeciw” przedstawiającym działalność organizacji pozarządowych działających na terenie Powiatu Wielickiego. To już drugie tego typu przedsięwzięcie w powiecie wielickim, współfinansowane przez Powiat Wielicki.

Współorganizatorami imprezy była: Gmina Kłaj, Lokalna Grupa Działania Stowarzyszenie Wspólnota Królewskiej Puszczy, Stowarzyszenie Rodziców Dzieci Niepełnosprawnych „Dobro Dziecka” z Brzezia, Stowarzyszenie Rozwoju Kłaja oraz Koło Gospodyń Wiejskich z Kłaja.

Przygotowana impreza miała za zadanie podkreślić znaczenie organizacji pozarządowych w budowaniu lokalnego społeczeństwa.

Każda z organizacji biorących udział w święcie przygotowała własne stoisko i miała możliwość zaprezentowania się na scenie. W ten sposób swoją działalność przybliżyły: LKS Czarnochowice,



Fundacja Arka ze Śledziejowic, Stowarzyszenie Życzliwa Dłoń, ZHP Leśni Ludzie z Kłaja, Stowarzyszenie U Siemachy, Stowarzyszenie Koło Przyjaciół Wieliczki, Stowarzyszenie Chór Cantata z Niepołomic, Fundacja Zwierzęta, Ludzie Zwierzętom w Potrzebie, SL Salos Staniątki, Akademia Karate Niepołomice, Fundacja Leonardo, Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Targowisko, Koło Gospodyń Wiejskich ze Zborzyc, Stowarzyszenie Colpinga, Zespół Sułkowie, Stowarzyszenie Solny Gwarek z Wieliczki i organizatorzy.

Dużym zainteresowaniem cieszyły się potrawy przygotowane między innymi przez Koło Gospodyń Wiejskich z Kłaja i Zborzyc. Druhowie ze Związku Harcerstwa Polskiego zapraszali do wioski harcerskiej nieco starsze dzieci i młodzież. Były konkursy plastyczne i sportowe z cennymi nagrodami. Mamy nadzieję, że podobne spotkania – społeczności lokalnej z organizacjami pozarządowymi będą kontynuowane w pozostałych gminach naszego powiatu. Serdeczne podziękowania składamy Panu Markowi Nowakowi z Piekarni w Kłaju za wsparcie i zapewnienie poczęstunku występującym na estradzie dzieciom i młodzieży.

Ewelina Makowiecka-Sieńko



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Mali geniusze w kłajowskim Przedszkolu



GMINA KŁAJ



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
SPOŁECZNY

Niejedna „Tęga głowa do pracy gotowa”

Od października br. rozpoczęła się realizacja projektu „Tęga głowa do pracy gotowa” w Punkcie Przedszkolnym w Szarowie dla dzieci w wieku od 3 do 6 lat. W ramach projektu dzieci będą miały zorganizowane w każdym tygodniu realizacji projektu zajęcia z języka angielskiego, gimnastyki ogólnorozwojowej i rytmiki. W miesiącu październiku, lutym i kwietniu odbędą się warsztaty teatralne. Zajęcia z ceramiki zostały zaplanowane na listopad, styczeń i marzec. W ramach projektu zostały zakupione nowoczesne, liczne pomoce dydaktyczne do zajęć z języka angielskiego, gimnastyki ogólnorozwojowej, rytmiki i warsztatów teatralnych. W projekcie biorą udział wszystkie dzieci, których rodzice wyrazili zgodę na uczestnictwo w zajęciach. Przedsięwzięcie jest realizowane w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Kwota dofinansowania wynosi 43 690,00zł. Prowadzone zajęcia oraz zakupione pomoce dydaktyczne są współfinansowane przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

Koordynator Elżbieta Latos

Projekt „Tęga głowa do pracy gotowa” jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego.



Odblaskowa szkoła

Zarządzaniem dyrektor ZSO w Targowisku dzieci i młodzież mają obowiązek noszenia kamizelek lub innych elementów odblaskowych.

Wrzesień przebiegał pod hasłem „Odblaskowej szkoły” – konkursie organizowanym dla szkół podstawowych przez Małopolską Wojewódzką Radę Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego, Małopolską Policję oraz Małopolskie Kuratorium Oświaty. Celem konkursu było zwiększenie aktywności dyrektorów szkół podstawowych, lokalnych władz samorządowych i rodziców w zakresie wyposażenia uczniów w elementy odblaskowe. Ponadto zwrócenie uwagi pedagogów, rodziców i opiekunów na konieczność kontrolowania ustawowego obowiązku korzystania przez dzieci do 15 lat z elementów odblaskowych i promowanie wszelkich inicjatyw ograniczających zagrożenia w ruchu drogowym. Zarządzaniem dyrektor ZSO w Targowisku dzieci i młodzież mają obowiązek noszenia kamizelek lub innych elementów odblaskowych.

CO UDAŁO NAM SIĘ ZROBIĆ?

- Uczniowie klas I-III oraz IV-VI spotkali się z policjantami KPP z Wieliczki na pogadance dotyczącej bezpieczeństwa na drogach;
- Klasy I-II zostały zaopatrzone w kamizelki i zawieszki odblaskowe;
- Pozostali uczniowie zmobilizowani do noszenia zakupionych w ubiegłym roku kamizelek odblaskowych;
- Podczas zebrania przypomniano Rodzicom o ustawowym obowiązku noszenia przez dzieci do lat 15 elementów odblaskowych;
- Prace plastyczne promujące noszenie odblasków oraz bezpieczne poruszanie się po drogach ozdobiły szkolne korytarze;
- Klasy I-II wzięły udział w konkursie plastycznym „Bezpieczna droga do szkoły”;
- Klasy V-VI zaprojektowały konkursowe plakaty „Z odblaskiem rażniej”;
- Klasa I przystąpiła do realizacji programu edukacyjnego „Klub Bezpiecznego Puchatka”;
- Konkurs wiedzy o ruchu drogowym dla Klas. IV-VI
- Uczniowie Klas III ułożyli „Odblaskowe rymowanki”

Patronami programu „Odblaskowa szkoła” są Antoni Baluk i Beata Biernat.

NIE BĄDŹ OBOJĘTNY REAGUJ! WOBEC PRZEMOCY!

**Nic nie usprawiedliwia przemocy
za przemoc zawsze odpowiedzialny jest ten kto ją stosuje!!!**

Przemoc w rodzinie to jednorazowe albo powtarzające się umyślne działanie lub zaniechanie naruszające prawa lub dobra osobiste osób, w szczególności narażające je na niebezpieczeństwo utraty życia, zdrowia, naruszające ich godność, nietykalność cielesną, wolność, w tym seksualną, powodujące szkody na ich zdrowiu fizycznym lub psychicznym, a także wywołujące cierpienia i krzywdy moralne u osób dotkniętych przemocą.

CO MOŻESZ ZROBIĆ???

- Przede wszystkim – powiedz NIE, nie jesteś bezradny. Przemoc w domu NIE jest czymś normalnym. Nie bądź bierny – bierność prowadzi do nasilenia przemocy.
- Alkohol i narkotyki nie usprawiedliwiają przemocy
- Pamiętaj, że prawo jest po twojej stronie. Przemoc w rodzinie jest przestępstwem ściganym przez prawo (art.207 k.k.)
- Zgłoś się do pracownika socjalnego w swoim rejonie, on skieruje cię do odpowiedniej instytucji.
- Zgłoś o fakcie znęcania się nad tobą i twoją rodziną na policji lub w prokuraturze.
- Zadbaj o swoje bezpieczeństwo.
- Nie ukrywaj przemocy przed rodziną, sąsiadami i znajomymi. Jeżeli doświadczasz przemocy fizycznej lub seksualnej jak najszybciej idź do lekarza i poproś o obdukcję.
- Nie daj się zastraszyć, przekonać ani zaszantażować



GDZIE MOŻESZ SZUKAĆ POMOCY?

Na terenie Gminy Kłaj funkcjonuje:

	TELEFONY
GMINNY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ W KŁAJU	12 284 15 66
GMINNA KOMISJA DS. ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH PRZY URZĘDZIE GMINY KŁAJ	12 284 11 00
PLACÓWKA OPIEKUŃCZO – WYCHOWAWCZA "JASKÓŁKA" W SZAROWIE (WDK)	783 150 638
CENTRUM WSPIERANIA RODZINY W SZAROWIE (WDK)	783 150 638
NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ W KŁAJU	12 284 12 77
FILIA NZOZ W BRZEZIU POSTERUNEK POLICJI W KŁAJU	12 284 50 04
PUNKT KONSULTACYJNY DS. PRZECIWDZIAŁANIA PRZEMOCY W RODZINIE -SIEDZIBA GOPS W KŁAJU	12 423 96 84

Jeśli jesteś świadkiem przemocy domowej pamiętaj że:

Twoim moralnym i prawnym obowiązkiem jest zareagowanie i zgłoszenie tego faktu odpowiednim instytucjom. Skorzystanie z pomocy terapeutycznej osób doświadczających przemocy oraz uczestnictwo w programie korekcyjno-edukacyjnym oduczania przemocy domowej osób stosujących przemoc daje szansę na powrót do godnego życia

Brazylijskie mistrzostwa

Mistrzostwa świata w Brazylii to najważniejszy cel na najbliższe tygodnie dla Rafała Wajdy. W dniach od 6 do 16 listopada będzie on przebywać w Kurytybie by reprezentować Polskę na XV Mistrzostwach świata w Karate Tradycyjnym.

Możliwość startu w tak prestiżowych zawodach jest ogromnym wyróżnieniem dla Rafała. Przez najbliższe tygodnie czeka go bardzo wiele godzin spędzonych na treningach. Za nim już pierwsze zgrupowania kadry, które odbyły się w sierpniu i wrześniu w Centrum Japońskich Sportów i Sztuk Walki „Stara Wieś”. Z kolei od 15 do 25 października będzie ciężko trenować na trzecim i zarazem ostatnim zgrupowaniu Reprezentacji Polski przed wylotem na MŚ w Brazylii. Dodajmy, że start w międzynarodowych zawodach nie jest wcale prostą sprawą. By zostać powołanym do udziału w mistrzostwach świata, trzeba intensywnie trenować i prezentować wysoką formę w całym okresie przygotowawczym, a także zdobywać wysokie pozycje na pozostałych zawodach rangi mistrzostw Polski i Europy. Jednak i to nie daje pewności, gdyż poziom karate w Polsce jest bardzo wysoki, a dobrych zawodników nie brakuje. Tym bardziej cieszy fakt, że udało się to zawodnikowi i zarazem trenerowi z Szarowa.

P.W

Życzymy dużo wytrwałości na treningach oraz złota w Brazylii!



Dziękujemy wszystkim, którzy śpieszą nam z pomocą

Dyrektor oraz nauczyciele Przedszkola Samorządowego w Kłaju serdecznie dziękują wszystkim osobom, które bezinteresownie niosą nam pomoc.

Serdecznie dziękujemy Panu Piotrowi Hugetowi za ufundowanie i założenie zamka do bramki do ogrodu przedszkolnego oraz za zakup i zamontowanie haczyka do drzwi szatni.

Dziękujemy Panu szklarzowi Adamowi Kowalowi z Szarowa za szyby do wiatrołapu (przy wejściu do przedszkola) oraz ich bezinteresowny montaż.

Dziękujemy również ofiarodawcy (który, pragnie pozostać anonimowy) za ufundowanie farby do pomalowania pomieszczeń kuchni.

Podziękowania składamy Panu A. Nowakowi za zamontowanie uchwyty do drzwi do łazienki "maluchów", dzięki którym zwiększyło się bezpieczeństwo naszych pociech.

Grupa "maluszków" wraz z paniami serdecznie dziękuje Pani Sylwii Niedźwiedz za ufundowanie podestu do toalety.

Dziękujemy Pani Teresie Kucharskiej za ufundowanie marszczącej dekoracyjnej krepiny do prac plastycznych dla dzieci.

Przedszkolaki z grupy II wraz z wychowawczynią serdecznie dziękują Pani Katarzynie Cichy za zakup nowych zabawek dla dzieci.

Pragniemy podziękować wszystkim rodzicom oraz dzieciom, którzy włączyli się w akcję zbierania zabawek organizowaną na terenie naszego przedszkola.

Serdeczne podziękowania
dla **Pana Tomasza Banysia**
za podarowanie owoców dla przedszkolaków oraz dla
Pana Mariusza Wróbla
za ufundowanie piasku do szkolnej piaskownicy.

Wojciech Smoter
Dyrektor ZSO w Szarowie

W oczekiwaniu na wielką rybę

To się nazywa dobra organizacja! Mieszkańcy, Rada Sołecka Kłaja, grupa sponsorów i zarządzający całym przedsięwzięciem Władysław Kosiński co roku zapraszają dzieciaki, spędzające wakacje w domach na cykl wędkarskich imprez, kończących się Gminnymi Zawodami Wędkarskimi o Puchar Wójta Jana Majerza.

- Najfajniejszy moment to ważenie ryb i rozdawanie prezentów – mówią młodzi wędkarze. A jest co rozdawać bo grono sponsorów dopisuje. Dzięki ofiarności sponsorów - F.H.U. Na czas Anna Siemadaj, Małpey, Parkiety Kosiński, Osmo, Panmar,



Najmłodszy 6 letni wędkarze – Julia i Hubert



Krzysztof, Krystian i Daniel – I miejsce drużynowo



Krystian Dziedzic – I miejsce indywidualnie

Tadeusz Śliwa, sklep Bogdana Szewczyka, Parkiety Jończyk oraz Tadeusza Śliwy i wójta Jana Majerza do wszystkich uczestników powędrowały cenne upominki. Zawody zorganizowano w urokliwym miejscu - akwenie wodnym na skraju Puszczy Niepołomickiej w Kłaju. - Dzieciakom podobają się zawody. Chętnie tutaj przychodzą. Wiemy ile radości jest z otrzymanych nagród i prezentów, dlatego staramy się o sponsorów - mówi Wojciech Kosiński. 25 września o puchary ufundowane przez wójta gminy i główną nagrodę – rower, zakupioną przez F.H.U. Na czas Anna Siemadaj walczyło 19 osób. Po rozlosowaniu i przygotowaniu stanowisk rozpoczęło upragnione wędkowanie. Miło było popatrzeć na wielkie skupienie, zaangażowanie i wewnętrzny spokój najmłodszych sympatyków wędkarstwa. Komisjiny obchód wszystkich stanowisk i ważenie ryb zakończył kilkugodzinny połów. Pierwsze miejsce „wywędkował” Krystian Dziedzic, kolejne Tomasz Pagacz, trzeci był Daniel Fortuna. W klasyfikacji drużynowej najlepsi byli Krzysztof Augustynowicz, Krystian Dziedzic, Daniel Fortuna. W dalszej kolejności najwięcej rybek złowili: Tomasz Pagacz, Łukasz Skłodowski i Patryk Korbut. Trzecie miejsce zdobył team w składzie: Dominik Rak, Sebastian Gądek, Natalia Gądek. Serdeczne podziękowania organizatorom imprezy i sponsorom złożyli wójt Majerz i Władysław Kosiński.

JW

Rowerem po zdrowie

W słoneczną sobotę 25 września dzieci i młodzież z Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Brzeziu oraz Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Targowisku reprezentowały Gminę Kłaj w IX Małopolskim Gwiazdzistym Zlocie Rowerowym Bochnia - Chodienice 2010.

Celem imprezy była promocja i ukazanie walorów turystyczno – przyrodniczych Ziemi Małopolskiej, popularyzacja turystyki rowerowej jako jednej z najprostszymi form aktywnego wypoczynku, tworzenie wzorów zachowań w zakresie aktywności fizycznej oraz integracja młodzieży i nawiązywanie kontaktów międzyludzkich.

Grupa rowerzystów z Brzezia po dojechaniu do Targowiska połączyła się z rowerzystami z tej miejscowości i dalej razem pokonywali trasę rajdu wiodącą malowniczymi okolicami naszego regionu. Opiekę nad grupą na trasie przejazdu, w tym również medyczną i techniczną sprawowali: p. J. Sajak, p. R. Laskowicz, p. M. Świętek, p. K. Romanek.

Największą frajdę sprawiła dzieciom przeprawa przez rzekę Rabę kładką zawieszoną na linach w Damienicach, na której troszkę huśtało.

Na mecie zlotu usytuowanej przy boisku sportowym w Chodienicach grupa została gorąco przywitana przez Komandora Zlotu w-ce Prezesa Zarządu MTKKF w Krakowie p. L. Tytko. Po odpoczynku i posiłku wszyscy uczestnicy zlotu oglądali program artystyczny oraz pokazy sportowe przygotowane przez MOSiR w Bochni. Następnie dzieci i młodzież brała udział w konkurencjach sportowo-rekreacyjnych. Nasze dzieci z ZSO w Brzeziu i ZSO w Targowisku zdobyły dużo medali, dyplomów oraz jako reprezentacja Gminy Kłaj okazały puchary za: I –miejsce w konkurencjach rekreacyjnych oraz sportowych, a III-miejsce jako najliczniejsza ekipa z poszczególnych gmin. Solidny rower, którego fundatorem był Wójt Gminy Kłaj p. Jan Majerz wylosowała uczennica ZSO w Brzeziu K. Zych. Drogę powrotną dzieci unoszone radością pokonały szybko i bezpiecznie.

Zapraszamy na rowery.
L.R.



MODNETO

Usługi:

- strzyżenie
- strzyżenie "na sucho"
- modelowanie
- prostowanie
- trwała ondulacja
- balayage
- farbowanie
- dekoloryzacja
- loki
- upięcia, koki

Godziny Otwarcia

poniedziałek - piątek 9:00-17:00

sobota 8:00-14:00

Wyjazdy do klientów raz w miesiącu we wtorki

Salon Fryzjerski

damsko-męski

Beata Złutek

Brzezie, tel. 788-214-245

e-mail: drobniak@op.pl

**GMINNY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ W KŁAJU
ZAPRASZA WSZYSTKIE ZAINTERESOWANE
OSOBY CHCĄCE PODNIEŚĆ
SWOJE KWALIFIKACJE ZAWODOWE
ORAZ NABYĆ UMIEJĘTNOŚCI
NIEZBĘDNE W PODJĘCIU ZATRUDNIENIA
DO WZIĘCIA UDZIAŁU W PROJEKCIE SYSTEMOWYM**

„POWALCZMY O PRZYSZŁOŚĆ”

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE MOŻNA UZYSKAĆ POD NR

TELEFONU: 12 284-15-66

LUB W SIEDZIBIE GMINNEGO OŚRODKA POMOCY SPOŁECZNEJ W KŁAJU

Wydawca: Urząd Gminy Kłaj, Kłaj 32-015, tel 012 284 11 00.
Redaktor naczelna: Justyna Waligóra, e-mail: j.waligora@klaj.pl

DRUKARNIA PROFIT MEDIA Sławomir Trzósło, ul. Partyzantów 22, 32-700 BOCHNIA
tel./fax 014 611 30 55, kom. 663 771 008, www.drukarnia.bochnia.pl.

Nakład: 1 500 egzemplarzy

Na okładce: Duet Tangreen

Tekstów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania artykułów i korespondencji
oraz zaopatrywania ich własnym tytułem.

Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Cennik ogłoszeń i reklam dostępny w redakcji.

NADZÓR BUDOWLANY KIEROWNIK BUDOWY

oferuję Państwu następujące usługi:

- pełnienie funkcji kierownika budowy (inspektora nadzoru inwestorskiego)
- nadzór nad pracami budowlanymi
- prowadzenie i uzupełnianie wpisów w dzienniku budowy
- profesjonalne odbiory mieszkań oraz innych obiektów
- konsultacje techniczne w zakresie doboru materiałów i technologii
- wykonywanie kosztorysów budowlanych

K M E L
BUD

mgr inż. Krzysztof Chmielek
Grodkowice 4, 32-015 Kłaj

tel. 781 930 260